AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAMARS, 15 NOVEMBER 2022

AINDA TA POMP AWA FOR DI BUBALIPLAS

SAN MIGUEL AFECTA HOPI PA YOBIDA DURANTE UN LUNA



2

ANALISIS

PRESUPUESTO 2023 LO BIRA ESUN MAS "IRREALISTICO" HAMAS APROBA

3

MAMA, YIU Y SOBRINO VENEZOLANO DEN KIA PA IMPORTA DROGA

4

A CUMINSA TRABOU PA RIOOLERING BANDA DI COSTA LINDA

7

Ainda ta pomp awa for di Bubaliplas

San Miguel afecta hopi pa yobida durante un luna

Practicamente tur dia awa tal cay pa un luna of mas caba. Y un di e barionan basta afecta ta San Miguel. Esaki ta debi cu tin Bubabiplas den bisindario y e tin efecto den e bario mas cerca ora cu tin hopi yobida manera a sosode e ultimo luna aki.

Por corda cu net un luna pasa a bati alarma despues cu Bureau Rampenbestrijding Aruba conhuntamente cu DOW, Directie Volksgezondheid DVG ARUBA y Parke Nacional Arikok a wordo alerta di e yobidanan excesivo ultimamente. Consecuencia di esaki, Bubali Plas a yega su capacidad di por carga awa y esaki tabata afectando e bario di San Miguel, caminda e casnan den vecindario por yena cu awa extremadamente.

BRA, DOW, DVG, y FPNA a prepara un plan pa mitiga e impacto riba hende y naturalesa mesora. Hopi lihe DOW y Korps Politie Aruba a cera e caminda entre ex-House of Cheng y The Mill Resort, caminda a pone un pomp pa pomp awa for di Bubali Plas pa bay den Saliña di Palm Beach como un solucion inmediato y evita cu mester habri e sluis cu lo dirigi e awa pa lama. Esaki a duna resultado.

Riba un dia so cu e pomp tabatin 24 ora den operacion, a manda mas o menos 17.000m3 di awa pa e Saliña. Segun por a componde di Rino Hermans, e situacion no ta completamente soluciona y e pompnan ta den funcion ainda.

Dia cu meste a drenta den accion pa protege e bario, a dicidi pa temporalmente habri e sluis pa por baha e exceso di awa mas lihe y asina garantisa e siguridad di tanto hende como naturaleza. A dicidi cu ta bay habri e sluis entre 2 y 3 cm enbes di 15cm entre e oranan di 10:00pm y 3:00am den e prome 8 dianan y despues a adapta esaki basa riba e situacion existente. E decision ey a sigura cu solamente e parti ariba di e awa den Bubali Plas lo "sali" pa lama.

E raiz di e waterhyacinths cu ta den e plas ta wanta e particulanan los y pa e motibo ey e cantidad di e concentracion di e awa den Bubali Plas a mengua y a wordo debilita.

DVG ta encarga pa monitoria e awa tur dia, pa asina sigura cu no tin ningun cambio den e calidad di awa cu ta drenta lama. Bao di e circunstancianan aki tur partidonan envolvi kier sigura comunidad di Aruba cu e medida aki ta e unico solucion pragmatico pa preveni inundacion di e bario y garantisa e salud di e publico.

Gobierno y tur instancianan concerni ta trahando conhuntamente pa un solucion structural den corto- y medio plaso pa por garantisa cu e situacion aki no ta ripiti. Ahustenan tecnico a bin ta tuma luga pa optimaliza e fluho di awa pa Saliña Druif.

Solucion riba medio plaso ta encera implementacion di un planta moderno, cu lo trata e awa residual conforme protocol di LBS. Tambe lo conecta "Westland Wetlands" cu lo duna aporte na e maneho di e masterplan pa maneha e awa di yobida na un nivel mas halto y incorpora plannan di mitigacion pa cambio climatico.

Analisis

Presupuesto 2023 lo bira esun mas “irrealistico” hamas aproba



Momentonan di hubilo pa un surplus den presupuesto 2023, a cuminsa cambia rapidamente ora cu varios experto a cuminsa analisa esaki y caminda awor mas cu nunca, ta bin Sali na cla di con gabinete Wever Croes no tabata kier pa Raad van Advies duna su conseho riba e concepto nobo cu a wordo presenta na Parlamento.

Mientras cu gobierno ta mustra cu e presupuesto aki ta cumpli cu e norma stipula pa Hulanda y CAft, en realidad esaki no ta corecto ya cu e base di e surplus aki, mester ta algo concreto caminda ta determina e caminda cu tur gobierno den futuro tin cu sigui, pa sigura cu presupuestonan di paisa Aruba, lo no basa su mes mas riba cierto aspectonan financiero cu no tin un base concreto.

Na año 2017, e actual Minister di Finansa a cuestiona e presupuesto 2018 cu a wordo presenta pa Gabinete Mike Eman II, caminda a logra un presupuesto c’un surplus di 1%, loke lo a nifica cu e trabou di CFT e tempo ey lo a termina aki na Aruba.

Sinembargo e gobierno di coalicion nobo cu a gana eleccion na 2017, forma pa partidonan MEP, POR y RED, a practicamente tira presupuesto 2018 den ‘prullebak’, a bay over na adapta esaki pa motibonan politico, loke a habri caminda pa CFT alarga su permanencia aki na Aruba.

No solamente a dicidi di pone presupuesto 2018 un banda pero na mes momento a dicidi di no aproba cuenta anual di 2016 cu no tabatin nada malo cune pero pa hunga politica partidista, pone gobierno di Mike Eman mustra malo pero cu despues a bin hinca e propio gabinete Wever Croes, den un situacion delicado cu Hulanda.

CAft pa hopi tempo a bin ta exigi for di gobierno actual, pa presenta cuentanan anual di 2019 y 2020 pero ainda esakinan no a wordo presenta y trata den Parlamento, cual ta otro punto cu gabinete Wever Croes I y II nunca a cumpli cu palabracionnan haci.

Na 2017 Minister Xiomara Maduro e insisti hunto cu henter su gobierno, cu presupuesto 2018 cu gabinete Mike Eman II tabatin cla y cu tabatin un “balanced budget,” cu esaki ta un presupuesto ‘irrealistico’ pero nunca mas den ultimo cinco añanan, gabinete Wever Croes I y II, no a presenta un presupuesto realistico, caminda hasta a presenta presupuesto 2021 casi un aña atrasa.

E periodo cu Minister Maduro a tuma pa cambia henter e scenario financiero di su gobierno, tambe mester a hala atencion na Den Haag, ya cu ta algun siman atras cu persona a crea un atake riba su Facebook, contra di CAft, mencionando e 13 puntonan cu e comision di supervision financiero a pone pa gobierno di Aruba cumpli cu esakinan.

Awor for di nada ta presenta un presupuesto 2023 c’un surplus impresionante cu a laga casi tur instituto financiero sorprendi pa e logro aki pero cual ainda no ta conoci si despues cu e wordo aproba pa e dos fraccionnan cu ta sostene e actual gobierno, a aproba esaki.

E siman aki Parlamento lo trata presupuesto supletorio 2022 pa cual no ta anticipa ningun probloema ya cu tanto CAft como gobierno Hulandes a “leg’ nan mes “neer” na loke gobierno di Aruba a hinca den otro pero pa loke ta presupuesto 2023, tin un otro scenario caminda CAft definitivamente lo tin un rol grandi pa hunga den e forma con gabinete Wever Croes a yega na formula e presupeusto aki.

Ta sigur cu presupuesto 2023 lo pasa tambe na Raad van Advies cu tambe lo duna su conseho riba esaki pero ta anticipando cu e comision di supervision lo tin su remarcanan contra di e logro grandi aki di gabinete Wever Croes.

Mama, yiu y sobrino Venezolano den KIA pa importa droga



Diabierna ultimo e sesion den Corte di casonan penal tabata peculiar. Banda di e caso di un mama y su dos yiunan tin castigo pisa ta colga riba nan cabes pa bena di droga, tabatin otro caso mas similar. Ta trata aki di un mama, su yiu y sobrino, Venezolano, kendenan a haya condena pa importa un cantidad grandi di droga.
Diabierna ultimo Corte di Prome Instancia tabatin sentencia di un caso penal trata algun siman pasa. Den e caso aki e acusadonan ta famia di otro y a haya nan culpabel di violacion di ley di droga.

Por corda ainda cu den luna di maart y april, tambe den mei, autoridadnan a tira diferente razzia unda cu a canta Bingo. E caso aki ta un di nan cu a tuma luga riba e prome dia di luna di mei.
Ta trata aki di Yaneira Josefina Martinez Diaz di 45 aña; Hector Jesus Hernandez Martinez di 25 aña; Jimmy Alberto Savala Diaz di 29 aña y Alejandro Martinez Diaz di 25 aña.

A acusa nan cu den e periodo di 26 di april pa prome di mei 2022 nan a importa of tabatin den nan poder 29 kilo di hennep. E hombernan tabatin un acusacion adicional cu ta posesion di arma di candela, descubri ora cu a tira e razzia. E acusado femenino den e caso aki ta mama di Hector y tanta di Alejandro. E señora mes ta biba na Aruba desde aña 1997 mientras cu Savala tin apenas un aña na Aruba.

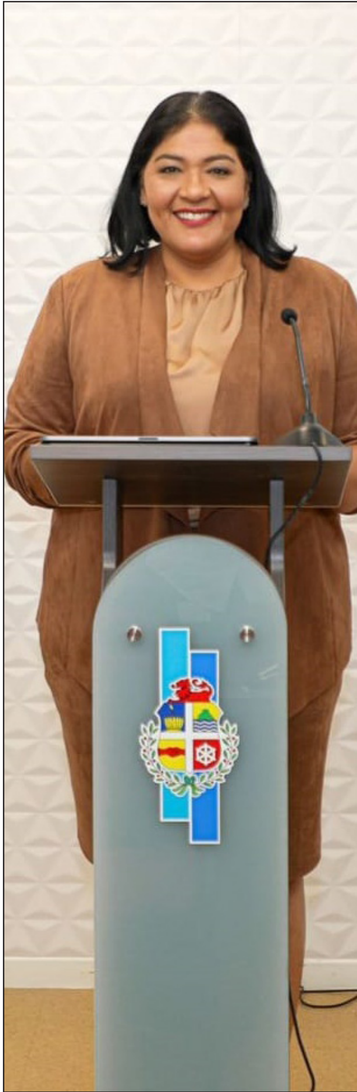
Yaneira inicialmente tabata biba na Hooiberg, unda Savala tambe a huur un camber. Sinembargo despues a muda pa otro apartamento na Meiveld. Despues di informacion y tip ricibi autoridadnan a tira razzia dia dos di mei na e adres di Hooiberg. Den e camber di Savala a haya paketenan di marihuana na suela y scondi den cashi. E peso di e droga aki tabata 21.755 gram y den e cashi tambe a haya un arma di candela. A bay tira un inval den e apartamento na Meiveld tambe y eynan den e blafon a haya 13 paki.
E señora a basha'bou mesora. El a splica cu su yiu y su sobrino a dicidi di bin Aruba cu e droga. Pa yuda nan, e lo a haya 8 mil (no a bisa si ta dollar of florin).

E primonan a declara na Polis cu dia 26 di april ultimo nan a yega Aruba candlestinamente cu e droga y arma di candela. Nan a wordo busca door di Jimmy, kende ta doño di e droga tambe. Hues a haya e acusacionnan proba y a haya tur e acusadonan culpabel.
Pa e tres hombernan a impone un castigo di 40 luna y pa e señora 24 luna.
Nan tin dos siman pa apela e decision aki.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Te cu 31 di december por haci uzo di e tarifa reduci di 15% pa cumpra pensioen den propio maneho 'afkooppensioen'

Na december 2019, Minister Maduro a anuncia un maneho faborabel pa esnan cu kier haci uzo di e facilidad fiscal pa cumpra nan pensioen den propio maneho, e 'afkooppensioen,' na un tarifa reduci di 10%. Por a haci uzo di e facilidad fiscal aki te cu fin di juni 2020, pero debi na e situacion di COVID-19, a dicidi e tempo ey pa prolonga e facilidad aki te cu fin di december 2020. Den aña 2021 e tarifa progresivo di impuesto riba entrada tabata aplicabel. Awor den e 'Plan di Impuesto 2023' lo bay over pa elimina e posibilidad pa crea un pensioen den propio maneho. Pa brinda espacio pa por cumpra e pensioen den propio maneho, Minister di Finansa ta anuncia cu den e periodo di 7 di november pa 31 di december por haci esaki na e tarifa reduci di 15% di impuesto. E Decreto Ministerial cu ta contene e condicionnan pa haci uzo di e facilidad fiscal aki a wordo publica den Landscourant di 7 di november bou number MinFIC/857/22.



DOW trahando riba verkeerplateaunan







Luna pasa y e luna aki DOW ta trahando riba diferente verkeerplateau. DOW ta traha e plannan y e proyectonan aki ta wordo ehecuta door di CIC N.V.

Prome a tuma e decision pa kita 2 verkeersplateau cu a wordo construi pa e rotonde di Palm Beach. E plateaunan aki no ta sirbi nan meta mas den e area ey.

Despues di esey riba 3 di november 2022 entre 8'or di mainta te 4'or di atardi a construi un di e plateaunan aki den Bernhardstraat. Habitantenan tin masha problema cu e trafico riba e caminda cu ta manera un pista di careda di auto. Tin masha hopi cas den e area ey.

Prome cu esey, a construi un plateau asina'ki riba e caminda banda di Eagle Beach.

Otro aña 2023 DOW lo cuminsa cu reconstruccion di e caminda for di Riu Hotel te cu Holiday Inn y esaki lo wordo haci den fase.

A cuminsa trabou pa rioolering banda di Costa Linda

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente automobilista y peatonnan tocante e construccion pa pone tubo pa mehora e collector riool entre Costa Linda y Screaming Eagle Restaurant na J.E Irausquin Blvd.
E construccion pa mehora e collector riool entre Costa Linda y Screaming Eagle Restaurant lo keda cla den dos fase.

Den e prome fase lo coba den e trottoir pa pone e tubonan for di O Condominion te cu Screaming Eagle Restaurant, sigui pa e siguiente fase cu ta e construccion pa pone tubo den e median.

E trabaonan aki a inicia caba dialuna dia 14 di november 2022 y lo tin un duracion di 30 dia di trabao. Lo mester cera e caminda parcialmente na haltura di e parkinglot na altura di Coco Loco y tambe na e crusada di Screaming Eagle Restaurant pa por haci e crusada y e conexion necesario.

Den transcurso di e simannan cu ta bin DOW lo informa riba e progreso di trabao y e fechanan exacto di ceramento pa e trabaonan lo mester tuma luga.

En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur peaton y manehador di auto pa tene cuenta cu e trabaonan cu ta tuma luga.
Pa cual ta pidi tur automobilista, hotel negoshinan y otro usuarionan comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabao nan por ocasiona.





Minister Rocco Tjon:

Siguridad na nos frontera ta wordo eleva

E di tres radar a keda instala

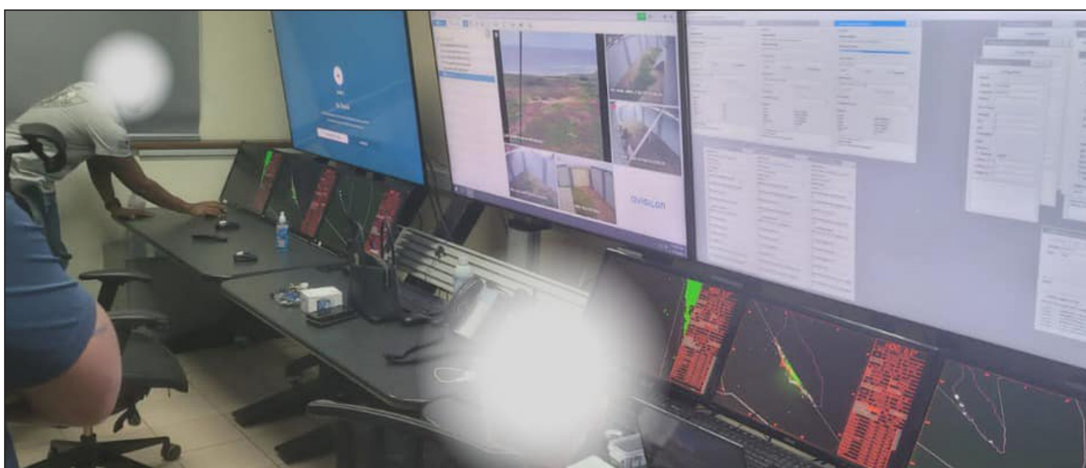
Diasabra ultimo, a cumpli cu otro proyecto mas, caminda a instala e ekipo nobo den e Radarkamer di Cuerpo Policial di Aruba. Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon ta sumamente satisfecho cu e trabounan haci, y ta anuncia cu Aruba su fronteranan ta mucho mas sigura, danki na e instalacion di e tercer radar.

Eleva siguridad na nos frontera ta un di e prioridadnan den e plan di maneho di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Esaki nos ta logra door di inverti for di diferente angulo.

Ta inverti den duna mas atencion na material pa personal y ekiponan tecnologico nobo pero tambe a bin cu plataformanan di dialogo manera e "Justitieel Veiligheids Beraad" y e "Strategisch Grensoverleg".

Den presupuesto 2022 a tene cuenta cu e diferente proyectonan cu mester wordo realisa pa por garantisa mas siguridad na nos frontera.





E realidad ta cu sin aprobacion di presupuesto ningun proyecto por wordo ehecuta. Pues, danki na Parlamento di Aruba cu a aproba e presupuesto, pa asina nos por a adkiri un di tercer radar, cual siman pasa a wordo instala. Cu e tercer radar aki Aruba su fronteranan ta bira mas sigur. Y ta complementa e bista cu tin riba lama y nos fronteranan.

Banda di adkiri e tercer radar, a scoge pa adkiri un "software" nobo tambe, pa asina facilita e trabounan pa e personal cu ta traha den e radarkamer. Na mes momento a percura pa busca ekiponan nobo y mas sofistica pa Cuerpo Policial. Cu e ekiponan nobo aki, e analisisnan, maneho, y operacion di casonan maritimo por bira mucho mas eficiente.

Dentro di poco nos lo comparti mas proyectonan cu ya caba ta den nan fase final pa loke ta trata nos departamentonan cu ta traha incansablemente pa eleva siguridad na nos frontera.

Premier Evelyn Wever - Croes:

Asina cu investigacion Arubahuis finalisa lo pidi pa presenta esaki den parlamento

Siman pasa diabierna Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata den Parlamento di Aruba pa trata presupuesto 2023. Na e ocasion Prome Minister a ricibi algun pregunta relaciona cu e tema di Arubahuis cual ta resorta bou di su Ministerio.

Un di e pregunta tabata kico ta e status di e investigacion di Arubahuis. Prome Minister a splica cu actualmente ta den e fase final di e investigacion y alabes wardando riba conseho di kico ta e siguiente pasonan pa tuma. “Na momento cu e investigacion ta afgerond y e consehonan t’ey di kico ta e pasonan pa tuma, lo pidi presidente di Parlamento pa bin parlamento hunto cu DRH y Central Accountingsdienst pa duna splicacion di exactamente kico a pasa y kico pa haci pa evita cu cosnan asina ta bolbe pasa.” Prome Minister sigura cu ta tratando esaki segun ley ta indica, cu e prioridad maximo cu tin y pa despues presenta esaki na Parlamento.

Un otro pregunta cu Prome Minister a ricibi tocante di Arubahuis ta, cuanto placa a scapa door di ‘merge’ e funcionnan (Minister Plenipotenciario na Den Haag y e funcion di representa Aruba na Union Europeo, ambos carga pa sr. Ady Thijsen).
Pa cual Prome Minister a contesta cu ta scapa mas o menos 380 mil florin pa aña. No a kita e placa for di e presupuesto, pa motibo cu lo invertie den profesionalisa Arubahuis, manera cu ta describi den e ‘doelstellingen’ di Arubahuis.

Por ultimo, Prome Minister a contesta e pregunta kico ta haci pa evita cu situacionnan cu ta conduci na investigacion manera na Arubahuis no tuma luga mas. Actualmente tin un Minister encarga cu integridad trahando cu man duro y cu plan strategico pa evita e situacionnan aki ta tuma luga. Sinembargo, e realidad ta cu no por bisa cu e no ta bay pasa mas, pero si e pasa e forma con ta reacciona riba dje ta importante.

‘Ora cu bo haya bo cu un caso di corupcion y bo ta brase, defende y protege manera cu a mira oposicion ta haci, esaki ta haci bo mes of mas corupto.’ Prome Minister a splica sigui splica cu ora a compronde cu tin cosnan cu a sosode na Arubahuis cu mester wordo investiga, mesora a inicia cu e investigacion y ora e ta cla lo bin Parlamento cu e informacion aki. Apart di esaki a tuma diferente otro paso den Arubahuis: tin cambio di personal, a manda personanan di Aruba di Ministerio y di DRH pa mira con e sistema financiero, personal y automatisa ta traha, a introduci cierto maximo pa gastonan asina tin mihor control desde di Aruba (no cu esaki tabata un problema), y a apunta un director interino nobo sra. Glenda Hernandez cu su periodo a pasa, pero a prolonge un poco como cu e ‘werving en selectie’ di director nobo pa Arubahuis ta tardando un poco, Prome Minister a termina bisando.

Minister Geoffrey Wever:

Cifranan di loke Aruba ta importa ta mustra un crecemento

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, ta informa cu Oficina Central di Estadistica a publica informacion di cifranan di importacion y exportacion over di kwartaal 3 di 2022.

Aruba como economia chikito ta importa mayoria productonan cu cada un di nos ta cumpra den supermercado of tienda.



Ta trata di entre otro productonan pa uzo diario manera cuminda y paña te material di construccion. E productonan ta yega Aruba via barconan of avionnan di diferente paisnan y ta destina pa produccion y consumo local of Freezone.

Den luna di juli te september 2022, e balor di productonan importa a yega un suma total di Afl. 672 miyon. Di e suma aki, Afl. 639 miyon ta destina pa produccion y consumo local y Alf. 33 miyon via Freezone pa exportacion. Tur productonan ta wordo categorisa den seccionnan manera por ehempel productonan alimenticio.

E data over di importacion y exportacion ta brinda e oportunidad pa haci analisis over di ki tipo di producto ta wordo mas importa for di un pais. Por ehempel segun e balor den periodo juli te september 2022 cement ta e producto cu a wordo mas importa for di Colombia.

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta monitor continuamente desaroyo di importacion y exportacion di productonan y su impacto riba economia di Aruba. Di januari te cu september 2022 e balor di importacion total a yega Afl. 1.8 biyon compara cu Afl. 1.4 biyon di januari te cu september 2021.

Pa mas informacion over di cifranan di importacion y exportacion di nos pais por bishita e website www.cbs.aw

Den nomber di Gobierno di Aruba:

Prome minister ta felicita presidente nobo di SNBA, señor Errol de Freitas







Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita señor Errol de Freitas kende lo fungi como e siguiente Presidente di San Nicolas Business Association (SNBA) y ta gradici e Presidente saliente señor Andy Hernandez pa tur e bon trabou cu el a eherce den e asociacion y specialmente pa San Nicolas den e 4 termino cu el a fungi como Presidente di SNBA.

Recientemente durante reunion general di directiva di SNBA, a eligi señor Errol de Freitas como Presidente nobo pa e periodo 2022-2024. Pa Gobierno di Aruba, desaroyo den San Nicolas ta keda un prioridad y a mustra esaki cu accion durante Gabinete Wever-Croes I y II. Den esaki semper SNBA tawata un sosten pa e vision di Gobierno pa crecemento economico di San Nicolas.
SNBA den su 50 aña di existencia a hunga un rol hopi importante y necesario pa e desaroyo na San Nicolas pero sigur tambe pa henter nos pais.

Pabien señor de Freitas y exito den bo funcion nobo como Presidente di SNBA.

RCA a consolida su posicion di lider den division di Honor

C'un triunfo comodo diabierna ultimo riba e ekipo di Independiente Caravel, e ekipo di RCA a practicamente consolida su posicion como lider di e division aki, totalisando 19 punto den ocho partido disputa.
E triunfo di RCA a haya forma ya na di shete minuut di wega cu gol di Jhon Silva, sigui pa golnan di Daniel Linscheer na di 19 y Jean-Luc Bergen na di 27 minuut cu a duna RCA bentaha di 3-0 na half.
Den di dos tempo e dominio tricolor a sigui caminda ya na di 52 minuut Bergen ta logra su di dos gol pa e 4-0 mientras cu Albert Francis ta logra di 5-0 na di 72 minuut prome cu portero Abdul ta perde e bala den hugada personal cu Andrea Marlon di Caravel, cu ta logra e 5-1.
Na di 79 minuut Linscheer ta logra su di dos anotacion di e anochi pa pone e marcado final na 6-1 pa RCA.

Division Honor

Division Honor

Pos	Club	P	W	D	L	F	A	GD	Pts
1	RCA	8	6	1	1	29	9	20	19
2	Nacional	7	5	0	2	16	9	7	15
3	Estrella	8	4	3	1	14	12	2	15
4	River Plate	8	4	1	3	11	13	-2	13
5	Dakota	7	4	0	3	29	12	17	12
6	Britannia	8	3	2	3	19	11	8	11
7	La Fama	8	3	1	4	5	15	-10	10
8	United	7	2	1	4	10	22	-12	7
9	Santa Fe	7	1	1	5	9	16	-7	4
10	Caravel	8	1	0	7	7	30	-23	3

DAKOTA

Diasabra den un wega sumamente importante pa ambos ekipo, e actual campeon Dakota a logra un triunfo importante riba La Fama, ya cu ambos ekipo tabatin 10 punto pero Dakota ta domina e partido por completo pa gana facilmente cu anotacion di 6-0.
Den e prome tempo golnan di Joshua Gross na di 27, gol di Sebastian Montohyana di 35 y un auto gol di e defensa di La Fama, Maca Cicilia, ta bin duna Dakota bentaha comodo di 3-0 na final di e prome tempo.
E wega no a cambia den di dos mita, caminda Dakota ta bolbe anota na tres ocasion pa medio di Ricky Hodge na di 58 y 69 minuut y finalmente un gol di Owen van der Wijne na di 78 minuut pa e triunfo di 6-0.
Den e di dos encuentro di diasabra anochi, Riverplate a propina e ekipo di Deportivo Nacional su di dos derota den su ultimo tres weganan ganando e wega cu anotacion minimo di 1-0.
Un wega cu pa gran parti a wordo domina pa Nacional pero un Riverplate cu nunca a duna venci y na di 78 minuut tabata Carlos Quandt kende ta anota e gol di triunfo cu practicamente a sigura e ekipo di Madiki pa clasifica den e prome seis ekiponan cu lo sigui den e torneo. E triunfo a pone Riverplate bula te na di cuater puesto cu 13 punto y ta baha Nacional for di e prome posicion.

PROBLEMA

Britannia tabatin riba papel un wega facil contra di Santa Fe diadomingo pero hungando cu demasiado confiansa, e ekipo di Piedra Plat a wordo sorprendi pa e benjaminnan di e division cu na final di e prome tempo a saca bentaha di 2-1 cu golnan di Camilo Gomez na di 6 y gol di Kenroy Ranger na di 35 minuut. Stiven Melchor ta desconta pa Britannia net na final di e prome tempo pero den di dos tempo e wega slordig di Britannia a sigui su curso.
Belzius Pudens riba un contra atake rapido di Santa Fe, caminda mayoria di e defensa di Britannia a para wak, ta pone su ekipo riba 3-1 y rumbo pa e triunfo.
Asistente di liña ta duna Britannia un man ora cu despues cu portero di Santa Fe retene un penalty di Pieter Susebeek, referee Spataro a ordena e tiro wordo tira di nobo pa motibo cu e portero lo a bandona su liña mucho tempran.
Susebeek ta anota e 3-2 y na di 86 minuut ta logra di anota e gol di empate cu duna Britannia un empate di 3-3 contra di Santa Fe.

ESTRELLA

Pa di dos siman sigui Estrella mester a lucha duro pa supera un desventaha di dos gol, diadomingo anochi, ora cu United ta sorprende e ekipo di Santa Cruz cu golnan di Alfredo Hernandez na di 40 minuut y gol di Antonio Fawcett nadi 65 pa United saca bentahadi 2-0.
Mescos c'un siman prome Estrella ta logra di reacciona na tempoy cu golnan di Travis Farrol na di 72 minuut y di Norwin Werleman na di 77 minuut, e ekipo ta bin logra un empate di 2-2.

Miguel Mansur a pone Ursell su cabes na waterpas

Den un declaracion basta fuerte, e lider di Accion21 Miguel Mansur a reacciona riba puntonan cu Minister Ursell Arends a trece dilanti den Parlamento. Mansur no por a reacciona pasobra oposicion pa protesta no a participa den e reunionnan riba presupuesto 2023, pasobra e no a cumpli cu tur e rekisitonan. Mansur den palabranan fuerte a pone Minister Arends na su luga.

“Nos a tuma nota di un comunicado di prensa di Minister Arends caminda e ta lansa tur sorto di atake riba mi persona. Curiosamente ta e mesun atakenan cu dos miembro di AVP, Arthur Dowers y Gerlien Croes, a yega di vocifera riba Enfoke, mi lo a sikiera aprecia un tiki originalidad. Esencia di Ursell su mensahe ta cu mi ta un politico tradicional cu bachi nobo. Minister Arends kier a hunga gran guy durante tratamento ilegal di presupuesto 2023, sin un conseho valido di RvA, y pensa cu si e reta mi persona mi lo bandona nos protesta y core drenta sala y pidi un persoonlijk feit. Aparentemente Minister Arends ta kere cu tur hende ta sufri di e mesun falta di principio cu su persona y partido.” Esaki ta e reaccion di Miguel Mansur riba expresionnan haci pa e minister Ursell Arends di Raiz.

Mansur ta splica cu durante tratamento di ley di screening nan a propone un amienda cu lo a duna lidernan di oposicion acceso na resultado di screening y RAIZ a vota contra. Un di e motibonan cu a ser vocifera ta cu e filenan no por sali for di e oficina di gobernador, pero esey a resulta di no ta e caso. “Mi ta contra personanan no politico wordo envolvi den e bay bin simplemente pasobra nan ta casa/pareha di un Minister por ehempel, esey ta un brug cu ami no lo crusa pero sigur lo keda refleha den un screening completo.”

“Manera mi a yega di trece dilanti cu Minister Arends riba mas cu un ocasion, e politica nobo cu ami ta kere aden ta a base di honestidad, cerca mi, “what you see is what you get.” Mi ta condena fuertemente un partido cu ta campaña pa cambio y resulta di ta un fraude pa su votadonan. Cuminsando cu un deal di 20 aña pa LNG mientras bo a campaña pa energia alternativo, pa no papia mes cu un compania cu a bin pa habri refineria ta caba cu un contract pa bende WEB gas. Durante campaña y den debate bo ta proclama boso plan di “mergers and acquisitions” pa reduci cantidad di personal di aparato publico pero una bes den gobierno ta sufri di amnesia selectivo.

Mi ta condena un partido cu a campaña pa integridad pero den Ministerraad y Parlamento ta acepta y exonera mas di AWG 7,8 miyon di fraude den FASE, mas cu 100 miyon paga di mas den loonsubsidie, tapamento di corupcion na Arubahuis, fraude den vacunacion etc. Mi ta condena un partido cu ta campaña contra friends and family y una bes den gobierno y parlamento ta practica e mesun nepotismo cu nan votadonan a rechasa. Mi ta condena cu na momentonan crucial cu ta toca futuro di nos pais pa e proximo decadanan abo y bo coleganan a vota pa proteha boso trabao na luga di pueblo di Aruba.

Berdad e politica nobo di Accion 21 ta hopi diferente cu esun di RAIZ, nos NO TA DEFRAUDA nos votadonan. Nos ta kere den fortalece parlamento cu tur e hermentnan necesario pa haci su trabao, incluyendo conseho di RvA y CFT ora ta trata e ley mas importante di pais Aruba. Nos no ta kere den rechasa mas cu 50 amienda y mocion simplemente pasobra nan a origina di oposicion. Durante tratamento di presupuesto 2022 tabata tin mas cu 40 mocion y amienda, durante tratamento di presupuesto 2023 sin oposicion tin net 5 mocion.

Nos no ta hambra pa poder cu nos ta tira un oportunidad unico pa cambia e sistema afo pa core bay sinta cu dos Minister y alabes permitiendo e partido mas grandi di coalicion sinta cu 6 minister durante crisis financiero. No ban papia mes cu pa prome biaha den historia di Aruba gobierno tin menos voto cu oposicion, esey no ta e balornan y principionan cu Accion 21 y mi persona ta kere aden. E grandesa di democracia ta cu ‘tarde o temprano’ pueblo lo vota. Na proximo eleccion pueblo lo duna bo persona y ami un veredicto riba e trabao cu nos a haci den representa nan, ban wak ken lo bolbe.”



Prome Minister Evelyn Wever - Croes den Parlamento:

E argumentonan di oposicion no ta valido

Durante di tratamento di presupuesto 2023, Prome Minister a ricibi pregunta di Parlamentario Shailiny Tromp - Lee, si e presupuesto ta constitucional of no. Esaki debi cu oposicion a expresa cu e constitucion no ta constitucional. Prome Minister a contesta cu e presupuesto ta constitucional y alabes a pone documentonan concerni cu posicion di profesionalnan na disposicion di Parlamento (ter inzage).

Prome Minister a splica cu prome cu e presupuesto a yega Parlamento di Aruba, el a pasa Raad van Advies (RvA) y College Aruba financieel toezicht CAft. Ambos a duna nan consehonan y na caminda a haci cierto cambio prome cu el a yega Parlamento, cual ta algo cu sa pasa mas biaha, y cu no ta hacie inconstitucional.

Argumento falta di conseho RvA

Pa locual ta e situacion y procedura pa loke ta RvA, Prome Minister Wever - Croes a splica cu e presupuesto no tin nodi di bay bek paso e cambionan cu a haci ta den entradanan. Ora cu tin cambio den entradanan no mester pidi conseho di RvA bek, solamente si haci cambio den e gastonan. Pa motibo cu ta e gastonan ta e autorisacion/apoderacion cu Parlamento ta duna gobierno pa traha cu ne.

Un ehempel di un situacion cu a tuma luga den pasado den periodo di gobierno anterior ta, e introduccion di e ley di BAZV. Esaki a tuma luga un anochi den di dos tanda, casi na momento di votacion. N'e ocasion Marisol Lopez - Tromp tabata Presidente di Parlamento y den e fraccion di AVP e tempo ey tabatin entre otro, Mervin Wyatt - Ras y entre e Ministernan e tempo ey tabatin Mike Eman, Mike de Meza, Arthur Dowers y hasta Benny Sevinger. Nan a trece e BAZV un rato prome cu votacion paso e ta entrada y ora ta entrada por hacie sin cu e ta bay RvA.

Cambio BTW pa BBO

Pa loke ta e cambio di BTW bay pa e aumento di BBO, Prome Minister a splica cu esaki tabata na RvA y a keda cla. Gobierno a haya e conseho bek y proximamente Parlamento lo haya e conseho tambe. Pues no ta asina cu no tin conseho di RvA riba e cambio di BTW pa BBO. Pues e argumento cu fraccionnan di AVP, MAS y Accion 21 ta uza pa hustifica nan ausencia y cobra placa di pueblo sin cu ta na trabou, ta un argumento cu ya a wordo bari for di mesa door di profesionalnan caba. A informa nan di esaki dia 12 di september y tambe den e "nota naar aanleiding van de verslag".

Argumento falta di conseho CAft

E di dos argumento di oposicion ta acera di falta di conseho di CAft pa cual den e consehonan cu a pone na disposicion di parlamento, por lesa cu ley di Laft ta stipula cu ora e presupuesto caba di wordo trata, e tin cu bay bek CAFT pa nan por duna un conseho, e no ta un exigencia pa bay prome. Pues cu colega Minister Xiomara Maduro a opta pa hacie prome, ta 'meegenomen', pero no ta un exigencia. Consecuentemente si bo haci un cambio, manera cu a tuma luga, esey no ta haci e presupuesto inconstitucional. E presupuesto lo bay CAft despues cu Parlamento aprobe manera Laft ta stipula y asina ta cumpli cu e ley

Concluyendo, Prome Minister a bisa cu oposicion (AVP, MAS y Accion 21) sa cu nan no tin argumento pa hustifica nan ausencia. Lamentablemente na momento cu nan lo a realisa cu nan argumentonan no tin forma, orguyo of berguensa a pone cu nan no kier sinta den Parlamento y kier cuestiona profesionalnan cual ta algo cu ta lamenta.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Caso Avestruz ta sigui expone bon cla e cultura corupto di AVP

Fraccion di AVP completo ta aproba, sostene y celebra corupcion y traicion riba custia di patrimonio di pueblo

Esiman aki tur hende por a scucha un otro episodio di caso di corupcion di mas grandi den historia di Aruba, e caso di Avestruz cu Benny Sevinger como sospechoso principal. AVP, e partido berde den oposicion un biaha mas a briya cu su cultura di "corupcion comun." Pueblo completo por a scucha, y ainda por scucha e requisitoire completo di e caso Avestruz, y asina deduci e abuso extremo cu a tuma lugar den e ministerio di Benito Sevinger, segun Ministerio Publico. Otro medionan di noticia popular paga pa AVP, no a publica ni transmiti e requisitoire completo y a exclui informacion pa pueblo, pa trata na defende nan patrocinadonan politico.

Caso Avestruz cu awe ta afectando nos pueblo, imagen y pais pa via di expresionnan arogante di Benny Sevinger. Ministerio Publico den su disertacion a trece dilanti con Benny a categorisa e cultura di Aruba como uno corupto, cu ta aproba su forma di trabao. Ministerio Publico a bisa di esaki; "Het verschuilen achter de Arubaanse cultuur en gewoontes is ronduit kwalijk. Schadelijk voor de gehele samenleving van Aruba. Schadelijk voor het imago van het land. Want door dit te verklaren, impliceren verdachten dat hun handelen, strafbaar handelen, onderdeel is van de cultuur en het land Aruba. In hun poging om idere straf te voorkomen, hebben verdachten geen enkel bezwaar om de gehele Arubaanse samenleving in een slecht daglicht te plaatsen." E expresionnan aki di Benito Sevinger ta sumamente condenabel y inaceptabel. Pero den su panico y desesperacion pa hustifica su mes, e ta dispuesto pa benta henter pueblo y pais bao bus, basta e por a scapa su "pellejo!"

A keda constata pa Ministerio Publico cu Benny a faborece un grupito chikito pa apodera di terenonan clave y di hopi balor di nos pais, y a facilita esakinan pa su amigonan por a hayanan liher y gana miyones cu esakinan. P'esey Ministerio Publico a yama Benny e arkitecto di henter e operacion criminal aki, y cu Benny a permiti di wordo soborna pa esnan cu e tabata yuda cu terenonan. Den su desesperacion, el a bolbe acusa y menciona cu Marisol tambe a haci mescos, pero cu nada ta wordo haci. Bao di lagrima el a haci esaki. Ma bon, AVP y MAS no ta den un coalicion hunto di oposicion? Ma bon, Mike Eman y su fraccion ta sostene e cultura aki di "corupcion y traicion comun," contra Marisol? Ma bon, Mike, Dowers, y de Meza kier nenga cu nan no tabata sa cu Benny a acusa Marisol di corupcion? Y ki Marisol ta bisando, nada? Algo tin eybao! Awe pues, por constata cu den Parlamento tin un "coalicion di oposicion den traicion, den corupcion y den division comun."



Minister Geoffrey Wever:

Pabien na Exprodesk cu nan 5 aña sirbiendo comercio

Diabierna ultimo Departamento di Asunto Economico su unidad cu ta specialisa den exportacio, esta Exprodesk, a celebra su di 5 aña di existencia. Exprodesk ta brinda comerciantenan local cu ta – of tin ambicion pa – exporta cu asistencia, educacion, workshops y sosten en general ora ta encera haci negoshi cu paisnan den exterior. Minister Geoffrey Wever tabata presente pa inicio di e evento celebratorio di Exprodesk su di 5 aniversario: Reaching New Frontiers.
Tabata tin presentacion di oradornan manera Mrs. Lay Hing de Kort-Yee y Mr. Frits Israel cu a elabora "Entering New Markets". Tabata tin mesanan di informacion representando diferente region, entre otro: Estados Unidos, Republica Dominicana, Europa, Asia y Caribe. Aki tabata tin oportunidad pa haya informacion fiscal, legal y tambe general pa entrada comercial den e mercado. Minister Wever ta gradici e unidad di Exprodesk y DEACI completo pa e trabounan na servicio di nos comerciantenan local, specialmente esnan cu tin ambicion pa exporta. Pabien na Exprodesk cu nan 5 aniversario!



Inscripcion pa e estudio nivel master di Wayne State College cu IPA a habri

Bo ta un maestro cu ta traha den enseñansa regular of un profesional den campo di enseñansa y bo ta desea di specialisa bo mes den educacion, specificamente desaroyo di curiculo, instruccion y didactica? Bo kier mehora e calidad y rendimento di bo practica di enseñansa door di haci investigacion cu metodo y tecnica cientificamente proba, ademas aplica y investiga esaki den practica? E ora, Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction - Instructional Leadership lo ta un estudio sumamente interesante pa bo. E master aki no ta uno tradicional. E variante cu Wayne State College y IPA ta ofrece ta esun di Community of Learning.
Den e master aki, profesional den enseñansa lo ricibi guia di dos facilitado pa yega na conocemento mas profundo den diferente aspecto di nan practica profesional. Na augustus 2023 Instituto Pedagogico Arubano (IPA), den colaboracion cu Wayne State College di Nebraska, pa di dos biaha, ta ofrece e programa di master MSE. Den e estudio master practico aki bo ta siña hopi mas riba tereno di educacion, instruccion, desaroyo di curiculo y didactica pa duna forma na enseñansa di siglo 21.
Sea cu bo ta bini di enseñansa primario, avansa, profesional of superior, of ta traha den un area relevante den enseñansa na Aruba, cu e programa aki bo por enfoca riba profesionalisacion y specialisacion den bo propio area. Na final di e estudio e graduado ta ricibi un diploma master reconoci di Wayne State College.

Pa por participa na e Master of Science in Education Curriculum & Instruction-Instructional Leadership mester tin:
1. diploma na nivel HBO of WO y ta certifica pa duna les den enseñansa;
2. experiencia den enseñansa cu un minimo di tres aña;
3. of certificado pedagogico didactico cu minimal 5 aña di experiencia den campo di enseñansa.
Si bo no ta para dilanti klas actualmente bo lo mester percura pa por tin acceso na un scol p'asina bo por cumpli cu e tareanan di e estudio.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Disfruta di World Cup 2022 hunto cu SETAR

Diadomingo awo ta ranca sali e campeonato di mas grandi di voetbal, esta World Cup 2022. E aña aki cu Qatar como anfitrion di World Cup 2022, unda cu 32 team lo competi den 64 wega pa yega na e titulo di Campeon di Mundo.

SETAR como un di e sponsornan principal di e transmision di World Cup 2022 ta invita tur e fanaticonan di voetbal na Aruba pa sintonisa Telearuba canal 23 pa sigui tur e weganan di World Cup 2022 y asina apoya bo team nacional faborito, cuminsando diadomingo awo 20 di november te cu 18 di december. E prome wega di apertura lo ta entre Qatar y Ecuador cuminsando pa 12.00 pm.

SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta contento di por trece e transmision di weganan di World Cup 2022 te den cas y negoshi di nos clientenan p'asina por difruta di e campeonato tan gusta.

Caribbean Healthcare Symposium

Cu e tema "Cuido pa adultonan mayor riba e islanan"

Diasabra 19 di november venidero AMA ta organisando e di cuatro edicion di e "Caribbean Healthcare Symposium". CHS t'e simposio unda tur persona cu interes den e sector di salubridad riba e islanan Hulandes Caribense por bini hunto. E tema di CHS e aña aki ta "Cuido di adultonan mayor riba e islanan". Adultonan mayor ta hopi biaha lubida, pero ta alabes un parti sumamente importante p'e sociedad. Recientemente tabata tin diferente casnan di cuido riba e islanan den noticia pa motibo di situacionnan deplorabel y scarsedad financiero cu e consecuencia por ehempel di insuficiente cuminda pa e residentenan".

E edicionnan anterior di CHS a resulta den contribucionnan valioso den e discusion tocante e diferente obstaculonan cu tin den e sector di salubridad riba e islanan. E aña aki conhuntamente cu e participantenan di CHS nos lo kier discuti solucionnan pa e problemanan actual den e cuido di adultonan mayor riba e islanan", Louisa Kluijver (presidente di e comision organisando CHS) ta trece padilanti.

E programa di e aña aki ta uno hopi diverso, unda oradornan cu diferente background y funcion ta bini hunto. E prome orador di e simposio Desiree Helder (hoofd afdeling Sociaal-demografische statistieken van CBS Aruba) lo bay elabora riba e posicion social-economico di e adultonan mayor na Aruba. E siguiente oradornan Nienke Smits (specialista ouderengeneeskunte) conhuntamente cu Remo Kock (algemeen directeur S.A.B.A) lo bay elabora riba e situacion actual den e cuido di adultonan mayor na Aruba. Como conclusion Audrey van Schaik (psychiater y bestuurder di GGZ Rivierduinen) lo bay elabora riba e cuido pa adultonan mayor na Boneiro.

E interaccion cu e publico riba e islanan e ultimo dos añanan a percura cu e aña aki atrobe nos lo organisa e simposio den un forma virtual. Por supuesto lo tin espacio pa haci pregunta y tin interaccion "real-time" cu e oradornan despues di cada presentacion.

Esaki tambe lo ta posibel durante e breakout sessions cu lo tuma lugar despues di e parti plenario. Durante e breakout sessions nos lo trata diferente tema den cuido di adultonan mayor y e participantenan lo haya e oportunidad pa bay den discusion cu e oradornan di e breakout session. E simposio lo conclui cu un debate, unda cu miembronan di e panel di debate y publico lo por participa.

E meta di e simposio ta pa duna un contribucion positivo na e calidad di cuido pa adultonan mayor riba e islanan. CHS ta pa tur hende cu interes den sector di salubridad riba e islanan Hulandes Caribense.

Nos ta puntra un contribucion modera p'e participacion na e simposio y miembronan di AMA lo haya un tarifa reduci. E simposio ta acredita pa tur participante cu un registracion di BIG.

Nos ta warda bo na nos di 4 edicion di e Caribbean Healthcare Symposium diasabra 19 di november 2022. Por registra via www.medikoantiano.com/chs2022-info.

Pa mas informacion of cualkier pregunta por tuma contacto via info@medikoantiano.com of Caribbean Healthcare Symposium 2022: Elderly Care in the Dutch Caribbean

Fundacion Centro Famia Piedra Plat ta felicita tur mucha riba nan dia



Dia internacional di derechonan di mucha. 20 di November 1959, ta e fecha unda mundo ta conmemora e adopcion di e Declaracion Universal di e Derechonan di Mucha. Riba e mesun fecha aki na aña 1989, e Tratado di Derecho di Mucha a wordo aproba. E meta di tur esaki ta pa proteha tur mucha na mundo. E tratado ta inclui derechonan cu ta enfoca riba e derecho riba aspectonan di salud, bida familiar, enseñansa, y proteccion contra violencia. Fundacion Centro Famia Piedra Plat ta traha ariba un base comunitario, educativo y social dirigi specialmente pa mucha. Nos ta draai 3 proyecto henter aña escolar.

CEC: "Centro di Educacion Creativo" un after school program pa hobennan di voortgezet onderwijs y bassisschool. Nos ta asisti hobennan den nan desaroyo escolar entre otro duna huiswerkbegeleiding. **Oansa:** Un Club pa mucha cu e edad di 3 t/c 13 aña. E actividad ta tur diabierna atardi, cu un base di norma y balornan cristian. **Cas di Musica:** Nos muziek school ta acepta alumnonan for di edad di 6 aña bay ariba. Instrumentnan musical ta: Piano, Guitara, Cuarta, Baho, Drum y Canto.

Semanalmente nos tin un averahe di 160 mucha y 20 boluntario cu ta haci uzo di nos programanan y facilidadnan na nos Centro, cu ta situa na Piedra Plat # 50. Nos Fundacion ta habri pa tur mucha sin distincion, nos ta un entidad cu ta asisti mucha y hobennan den nan formacion y desaroyo. Fundacion Centro Famia Piedra Plat ta felicita tur mucha riba nan dia y nos ta para tras di e tratado di derechonan di mucha.

IDEA cu un workshop di 'Business License'

Explaining the new guidelines and procedure of getting a License for your Business in Aruba

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y cu colaboracion di su unit Establecimento di Negoshi, kier invita tur persona cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na IDEA su workshop di "Business License" dia 18 di november venidero.

E oradora, Sra. Mary Baarh, hefe di e unit di Establecimento di Negoshi (Vestigings van Bedrijven) na Departamento di Asuntonan Economico, lo presenta e maneho y procedura nobo pa obtene un permiso pa opera un negoshi legalmente na Aruba. E maneho nobo aki a drenta na vigor desde october 2022.



E workshop aki ta completamente GRATIS y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, den Sun Plaza Building, piso 2, sala no. 25. E orario di workshop ta di 9:00 am – 11:00 am.
Pa tur futuro empresario y esun nan existente cu ta den proceso pa habri un of otro negoshi, por atende e workshop aki.

Pa por participa, mester registra via e siguiente link riba Eventbrite of por haya e link aki tambe riba nos Facebook page:'Idea-Aruba'):
https://www.eventbrite.nl/e/workshop-business-license-tickets-464563872047

Registracion ta obligatorio y cupo ta limita. Si acaso mester di mas informacion tocante e workshop, por tuma contacto cu sra. Louella Croes-Ras na IDEA via telefon #: 521-2400/521-2439. Tambe por sigui IDEA riba su Facebook page @Idea-Aruba of bishita nos website nobo: www.idea.aw.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

E mucha su derecho riba cuido di salud

Diadomingo awo, dia 20 di November ta Dia Internacional di derechonan di mucha. Durante henter luna di november, nos ta pone extra atencion 'riba e derechonan.
Dia 14 di November ta dia mundial di Diabetes, pa e motibo aki, den colaboracion cu Instituto Biba Saludabel (IBISA) nos kier a enfoca 'riba Articulo 24 di e Tratado.

Segun articulo 24 di e tratado di derecho di mucha: tur mucha tin derecho riba cuido di salud y suministracion pa cu tratamento di malesa y recuperacion di salud. Nos como ciudadano di Aruba, tin e obligacion como estado cu a firma e tratado, pa yuda realisa esaki pa e bienestar y futuro di nos muchanan.

Articulo 24 di e tratado di derecho di mucha ta menciona: Nos como estado tin e obligacion pa tuma e medidanan adecua pa combati malesa, desnutricion y mal alimentacion bou nos muchanan. Tambe den cuadro di cuido di salud di prome liña, door di entre otro aplica tecnologia disponibel y door di suministra cuminda cu suficiente contenido nutritivo y awa potabel limpi, considerando e peligernan y risico di contaminacion ambiental.

Ademas, articulo 24 di e tratado di derecho di mucha ta menciona: cu nos como estado tin e obligacion pa desaroya informacion tocante cuido di salud preventivo, guia pa mayor y facilidad pa cu planeamento di famia. Aruba ta conta cu diferente organisacion manera Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA), cu ta brinda nos comunidad e sosten y apoyo pa asina nos por bira un comunidad mas sano.

Articulo 24 di e tratado di derecho di mucha ta menciona cu nos como estado participante tin di tuma tur medida adecua pa elimina custumbernan tradicional cu ta dañino pa salud di e muchanan. Esey ta trabou di nos cada un como ciudadano. Ban educa nos muchanan for di chikito caba tocante e importancia di come saludabel y haci movecion.

Ban preveni malesanan manera diabetes bou nos muchanan. Yuda nan haci e bon escogencia ora ta trata di coy come y coy bebe. Muchanan ta imita loke nan mayornan ta haci. P'esey, ban sea e bon ehempel pa nos muchanan.

IBiSA ta recomenda:
- Desayuna tur dia prome cu sali di cas.
- Come 2 fruta pa dia di diferente color.
- Come 3 cuchara (mitar di bo tayo) di berdura pa dia.
- Bebe 6-8 glas di awa pa dia.
- Haci movecion por lo menos 1 ora pa dia.



Pa informacion of pregunta por acerca
Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2
Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900
E-mail: info@fpnm.aw - Website: www.fpnm.aw

Importancia di e ley cu ta limita uzo di productonan di tabaco

Mundialmente tabaco ta mata rond di 6 miyon di persona cada aña. Esaki ta mas of menos un morto cada 6 seconde segun World Health Organization (WHO). Mas cu 5 miyon di e mortonan aki ta consecuencia di uzo directo di tabaco mientras cu 600.000 ta resultado di personanan cu no ta huma pero ta ser exponi regularmente na huma di tabaco, kendenan ta ser yama 'second-hand smoker'.



Cu introduccion di e ley aki DVG y Gobierno ta trata na reduci e risico pa malesanan cronico cu es cu ta huma por desaroya, como tambe proteha e 'second-hand smoker' y preveni e hoben di cuminsa huma na un edad jong.

Uzo di tabaco ta un factor di risico hopi comun den desaroyo di malesanan no transmitibel bou malesanan no transmitibel ta referi na entre otro malesanan manera cancer, malesa cronico di e sistema respiratorio, presion halto, diabetes, malesa cardiovascular, obesidad y mas.

Mundialmente 14% di tur morto consecuencia di malesa no transmiti bou di adultonan di 30 aña of mas ta relaciona cu uzo di tabaco directo of indirecto.

Investigacion haci pa Departamento di Salud Publico DVG na aña 2016/2017 atraves di un Health Survey a indica cu 12.6% di Aruba su populacion riba 20 aña ta huma y di e grupo aki es cu mas ta huma ta e hende homber cu un 20.4% contrario na hende muhe cu un 6.9%. Manera hopi otro isla den Caribe, na Aruba tambe e causa di morto primordial ta malesanan no transmitibel. For di aña 2000 te cu 2010, un total di 33% di tur morto registra na Aruba tawata consecuencia di malesanan cardiovascular referiendo aki na problema di ader y bena. Tumor benigno of maligno (cancer) tawata causante di 25% di tur e mortonan, haciendo cancer number 2 riba e lista di causa di morto na Aruba.

Mirando cu e causanan primordial di morto na Aruba ta consecuencia di malesanan no transmitibel y mirando cu e uzo di tabaco ta un di e factor nan di risico cu ta causa malesanan no transmitibel, a introduci e ley pa limita uzo di productonan di tabaco.

Cu e ley aki gobierno y Departamento di Salud Publico ta trata na reduci e risico di malesanan no transmitibel door di proteha e 'second-hand smoker', limita e uzo liber di tabaco cerca e usuario y proteha e hoben di cuminsa huma na edad jong.

Hala rosea Libremente,
Landsverordening Beperking Tabaksproducten ta na vigor.

Inscripcion pa curso di PDG na IPA ta habri

E curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier ta competente den e profesion di docente of educador. Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico. Graduado di PDG por duna un materia na enseñansa profesional y scol avansa. E curso tin un duracion di entre 18 luna y 2 aña. E cursista lo haya les dos biaha pa siman na Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Banda di esaki lo tin tarea pa haci na cas, na scol, online y tarea practico. E curso di PDG lo cuminsa na september 2023.

Tin dos grupo di participante cu por haci e curso di PDG:
1. maestro cu ta traha no-certifica, esta 'onbevoegd' den enseñansa avansa e.o. EPI y MAVO.
2. profesional di otro sector e.o. empresa of instancia cu no ta enseñansa, cu tin interes y motivacion pa sa mas di e profesion di educacion, y cu kier traha riba nan conocemento y habilidad pedagogico didactico. Pa e grupo di profesional aki PDG ta un rekisito pa drenta sector di enseñansa. (minimal diploma toelating ta HBO).

Bo ta cumpli cu e rekisitonan menciona y ta desea di ricibi e Certificacion Pedagogico Didactico cu IPA ta ofrece? Bishita www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa PDG y sigui e instruccion. Ora ta bay pa yena e formulario digital, mester tin PDF di diploma(nan) y lista(nan) di cifra 'gewaarmerkt' pa agrega esakinan na e formulario. E ultimo dia pa inscribi ta 31 di mei 2023. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2023-2024.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Un colega cu ta sobresali den brinda excelente servicio

A scoge Lawrence Henriquez como empleado di luna na Hospital

Tur luna Horacio Oduber Hospital (HOH) su enfoke ta pa elogia coleganan cu di un forma of otro ta destaca y ta bay e "extra mile". Pa luna di september a scoge como empleado di luna Lawrence Henriquez cu ta traha na departamento di Medisch Administratie. Manera semper servicial y colegial, Lawrence no a duda y a yuda su colega ora a yame pa trece un buki pe unda nan ta "hayando les". Un sorpresa emocional ora el a ripara cu no ta les su coleganan a bay pero sino un celebracion specialmente pe. E no a spera na ningun momento di mira su famia, coleganan di otro departamento y Hunta di Directiva presente y a keda masha contento ora di tende cu ela wordo scogi como empleado di luna.

Segun Emile Thiel, colega di Lawrence, tabata un reto pa organisa e sorpresa aki pasobra Lawrence ta un persona cu ta observa tur cos. Despues di a hinca ful e evento den otro, a traha un groupchat, haci afspraak, unda cu cada un colega a trece snacks y decoracion p'asina organisa e celebracion sorpresa aki.

Lawrence Henriquez ta traha actualmente na Medisch Administratie cu tin un rol masha importante na HOH. Nan ta maneha e dato y informacion di tur pashent, incluyendo nan testnan, pues nan historia medico. Dokternan local y internacional regularmente ta den contacto cu e departamento aki pa por haya acceso na informacion di pashent y pues pa por yega na un bon diagnostico medico. E intercambio di informacion semper ta bay na un manera safe y segun proceduranan masha estricto y conforme ley y protocolnan stipula.

Como colega Lawrence ta hopi amabel, colegial y servicial. Un tremendo team player. Semper e ta pendiente di su coleganan, no solamente di su departamento pero tambe di henter e organisacion.
Semper su trabao ta netjes y detaya. E ta ricibi hopi compliment, no solamente di local pero tambe di turista. Un ehempel di Lawrence su dedicacion ta cu e la bolbe trabou bek un diabierna atardi pa asina regla toch pa un pashent haya su documentonan prome cu e bay afo, pues e ta bay semper "the extra mile". E pashent a keda feliz y a manda por escrito su compliment pa colega Lawrence su servicio!

Lawrence ta activo den mehora servicio y calidad y ta ehecuta medida pa optimalisa e procesonan. Nan ta procesa







miles di dossier di pashent pa aña y nan mester wordo bon warda pa asina por haya bek facilmente. Ademas, Lawrence ta prepara e trabou pa e 'medical coders'.

Hospital ta masha orguyoso di su empleadonan y ta un di e poco dunadonan di trabou cu tur luna ta anuncia un empleado di luna pa mantene su empleadonan contento, uni, motiva y cu un gana enorme pa sigui nan pasion den nan trabou na Hospital. Lawrence a demostra su balor pe organisacion, y merecidamente ta sali empleado di luna september 2022! Masha pabien!

Proyecto Oda Na E Piscador kier pa nos redescubri y preserva nos herencia maritimo

Fundacion Rancho ta presenta e proyecto ODA NA E PISCADOR, un proyecto di investigacion, arte y comunidad. E proyecto aki ta forma parti di nan programa celebrando e 200 aña di Oranjestad na 2024.

E idea ta pa desaroya proyecto en colaboracion cu diferente institucionnan y partnerbab den e ramo di cultura, cu lo trece mas informacion y conscientisacion tocante e historia di Rancho y Oranjestad.

E aña aki nan ta inaugura e prome proyecto di e programa aki cu ta un colaboracion cu Plataforma Aruba, un fundacion local y non-profit cu ta traha den e ramo di educacion y mediacion di arte visual.

Na 2020, Fundacion Rancho a pidi Plataforma Aruba pa desaroya hunto cu artistanan local un serie di proyecto cu lo combina investigacion, arte y e comunidad di Aruba. E prome proyecto lo ta un colaboracion cu artista local Samuel Sarmiento. Den su obra, Sarmiento ta uza literatura y tradicion oral di Caribe, lama, y cultura. E propuesta di Sarmiento pa e colaboracion cu Fundacion Rancho ta presenta preguntanan esencial tocante nos relacion cu e lama rond di nos isla, e balor di tradicionnan oral y e importancia di comunidad.



ODA NA E PISCADOR ta investiga e historia di Rancho como poblacion di piscado, su comunidad y e preservacion di herencia intangible tocante e practicanan di pesca na nos isla. E investigacion a cuminsa e luna aki despues di a ricibi fondo di Mondriaan Fonds (Hulanda) y lo continua te zomer di 2023. E investigacion lo wordo haci door di historiado di arte y curador Ana Maria Hernandez, e artista y e comunidad di Aruba. E proceso y e informacion colecta lo wordo comparti libremente riba e canalnan digital di Fundacion Rancho y Plataforma Aruba durante e proximo lunanan. Tambe lo organisa diferente eventonan y encuentronan unda hunto lo bin cu storianan, informacion y metodonan pa preserva y presenta nos herencia cultural. E proyecto lo finalisa cu un intervencion artistico door di e artista na 2023.

Pa kickstart e proyecto lo tin un presentacion diabierna 25 di November di 6:30PM pa 8:00PM na Stichting Rancho, situa na Visstraat 1, Oranjestad Aruba. Durante e presentacion curador Ana Maria Hernandez y artista Samuel Sarmiento lo conta mas over di e proyecto y e investigacion. Presidente di Stichting Rancho lo introduci e anochi y papia tocante e importancia di e proyecto den nan programa di 200 aña di Oranjestad.

ODA NA E PISCADOR por ser realisa danki na e sosten financiero di Mondriaan Fonds.

Minister Maduro di Cultura a pasa admira e obranan di diferente artista local na Aruba Art Fair







Den su bishita na Art Fair Aruba, Minister Maduro di Cultura a haya oportunidad di pasa admira e obranan di diferente artista local. Entre nan, Armando Goedgedrag, Elisa Lejuez y Paul Wong.

Mural di Armando Goedgedrag

Na comienso di Caya Principal di San Nicolas, Minister Maduro a pasa saluda Armando Goedgedrag kende tabata trahando riba su mural dedica na e flornan di nos Pais. E obra yama 'Melting Pot' y ta dedica na tur e diferente nacionalidad, cultura y etnicidad presente na Aruba. Cada flor cu nos por admira den nos cura of den naturalesa rond di nos, ta representa un di nan. Tin flornan cu no ta original di Aruba, pero tur ta nace aki y ta florece bunita den nos naturalesa. Ta bale la pena pa tuma un rato pa admira y disfruta di e detayenan cu naturalesa ta brinda pa alegra nos curason.

Elisa Lejuez Art & Fashion

Minister Maduro a haya oportunidad pa topa tambe cu e artista Elisa Lejuez, kende a participa den e show di moda di 'Art Fashion' cu su coleccion di sjaal. Elisa ta conoci pa su cuadranan den colornan vibrante y durante e show di moda a presenta tambe su bunita coleccion di sjaal. Pa e ocasion, Minister Maduro a ricibi un bunita sjaal como recuerdo di e presentacion di Elisa na e Art Fair Aruba.

Art by Paul Wong

E mandatario tabata tin e placer pa topa tambe cu e artista Paul Wong cu a mustra Minister Maduro su bunita pinturanan. Paul tin un tremendo talento pa e arte di airbrush cu nos por admira riba diferente mural, auto y brommer. Un bunita detaye ta, cu tur benta di Paul su obranan di arte durante Art Fair Aruba a bay como donacion pa Casa Cuna. Hopi danki Paul pa e bunita gesto aki pa nos muchanan. Un otro bunita detaye ta cu Paul ta e artista cu a ilustra e buki 'Natura-lesa' cu ta e buki cu nos muchanan a haya regalo den e 'Siman di Buki 2022' di Biblioteca Nacional.

Talento cu ta inspira

Minister Maduro ta gradici sr. Tito Bolivar di Art Fair Aruba pa a trece nos artistanan local hunto pa asina deleita local y bishitante cu nan talento unico. Masha danki na tur artista cu a participa. Aruba ta bendiciona cu hopi talento cu ta inspira. Danki pa kere den Aruba.

Minister Maduro di Cultura ta informa:

E prome reunion pa habri e dialogo riba e topico 'Sclavitud na Aruba' a tuma luga na Arhivo Nacional Aruba

Hulanda kier brinda despensa y reparacion pa e actonan haci contra dignidad humano

Sclavitud ta un topico cu mester papia riba dje. Otro aña ta cumpli 160 aña di Abolicion di Sclavitud den Reino Hulandes. Hulanda ta prepara pa brinda despensa pa e actonan haci contra dignidad humano haci den nos historia comparti den Reino Hulandes. Na e momentonan aki tambe denter di Reino ta sondea na ki manera lo por brinda un reparacion pa e daño haci. Na Aruba e topico di sclavitud no ta ser papia hopi di dje y p'esey un dialogo a wordo habri cu algun grupo di interes, 'stakeholders,' cu e meta pa conscientisa comunidad riba e topico di 'Sclavitud na Aruba.'



Prome dialogo pa yega na un agenda pa conscientisa

Siman pasa diaranson, Minister Maduro di Cultura a invita un grupo di interes pa dialoga riba e topico di 'Sclavitud na Aruba' na Archivo Nacional di Aruba. E dialogo a wordo guia pa sr. Luc Alofs y modera pa sra. Yolanda Richardson. E intencion di e dialogo ta, pa hunto cu diferente grupo di interes haya presenta un agenda di actividad den cual ta brinda informacion y ta crea consciencia riba kico a pasa y kico por wordo haci pa evita cu e historia colonial di sclavitud por keda ripiti su mes den nos manera di trata cu otro den Reino Hulandes. E interes den e dialogo tabata grandi y hopi a comenta cu na Aruba e topico di sclavitud no ta 'biba' pa motibo di falta di informacion y e hecho cu sclavitud ta un tema cu ta wordo considera uno taboe y fuerte.

Hulanda kier brinda despensa p'e daño haci

Durante e prome dialogo a trece dilanti e intencion di e mandatarionan na Hulanda pa brinda despensa y reparacion pa e actonan haci contra dignidad humano durante e periodo di e negoshi di sclavitud den Reino Hulandes. Pa hopi esaki ta un sorpresa y ta puntra nan mes dicon despues di casi 160 aña cu a aboli sclavitud den Reino Hulandes, kier bin cu un despensa awor.







Minister Maduro a splica cu e topico aki ta recientemente a wordo poni riba e agenda di reunion cu Secretario di Estado Van Huffelen. E necesidad pa pone e topico riba agenda ta surgi despues cu e 'Adviescollege Dialooggroep Slavernijverleden' a saca su rapport 'Ketenen uit het verleden' den cual ta conseha Estado Hulandes pa acepta cu e negoshi di sclavitud tabata contra dignidad humano, pa ofrece despensa pa esaki denter di Reino Hulandes y na Surnam, y pa brinda un reparacion pa e daño haci.

Minister Maduro a splica e grupo di interes, cu pa comprонde y acepta un despensa, ta importante pa dialoga y brinda informacion prome na Aruba riba e topico di sclavitud. Ta pa e motibo aki hunto cu e grupo di interes lo kier yega na un agenda cu actividad pa conscientisa comunidad. Na final di e dialogo, Minister Maduro a expresa cu pa su persona 'een welgemeend excuus is altijd bonbini.' Un despensa sincero semper ta bonbini. Prome nos tin cu acepta cu despensa ta wordo brinda ora ya no ta haci e mesun erornan. Sinembargo, tanten nos historia reciente den Reino ta mustra rasgo di trato contra dignidad. E pregunta ta si Reino ta cla pa locual kier pidi despensa p'e. Pa e motibo aki e dialogo riba e topico di sclavitud ta sumamente relevante y importante.

Competencia Hubenil:

"Gang Di Arte Aruba" a celebra na grandi nan di 15 aña

Diaranson dia 9 di november 2022 na Cas di Cultura Aruba,a tuma luga e exitoso Final di e Competencia Hubenil: "Gang Di Arte Aruba" cu a celebra na grandi nan di 15 aña di existencia. Tur hoben participante mester a traha un obra creativo y original cu e tema central: "Talentonan Scondi". Un total di 15 grupo a participa den un prefinal cu a tuma luga na "Aruba Art Fair" durante di e Programa di e Performance Art dedica na Hubentud, un actividad exitoso cu a tuma luga diasabra 5 di november 2022 na unda un cuerpo di hurado a kies e 10 grupo cu a pasa na e ronda final.

E participantenan cu a logra clasifica pa e ronda final tabata:
1.Alysa Brete cu Arte Visual & Fotografia. 2. Naomi Arrindell, cu Poesia. 3. Grupo di baile The Fearless Four cu Shannee Toussaint, Beverley Elliott, Sheri Godet y Xiandrény Donata. 4. Gonzalez Duo (Alakina Gonzalez Lujan / Alejandro Gonzalez Lujan) cu dominio di guitara y keyboard y compaña pa Denzel Tromp y Andrew Webb. 5. Duo di rap; Zef Kerr & Brandon Kerr. 6. Guicel Krozendijk cu Arte di Palabra y canto di rock. 7. Grupo di teatro The Fantastiv Five; Juliana Rowe. Marie Jayne Vriend, Abigail Evertsz, Naomi Arrinde y Kaiden Paternina. 8.Guizza Steenvoorde cu Solo Performance cu Arte di Palabra y Baile. 9.Grupo di canto rap y baile I-LEDM; Dimitri Leonora, Isdell Hyacinme, Lenz Julien y Amylenne Roga. 10. Grupo di baile No Image Dance Crew; Shäindra Ashby, Shantal Arzuza Avila, Arzuliane Arzuza Avil, Dinaly Yarzagaray y Alysa Brete.

Na inicio di e actividad despues di un tremendo apertura di baile presenta pa e participantenan, tabatin e presentacion di e Proyecto Hubenil: "Op Zoek Naar Boy" Presenta pa Catharsis Productions; Proyecto Escolar den cooperacion cu Filomena College Mavo, Colegio San Antonio, Muchila Creativo, Monumenten Fonds y Departamento di Cultura Aruba, dedica na Boy Ecury. Como invitado special tabata tin e lansamento di e mas reciente produccion di nos hoben talentoso Stephanie Quant.

Durante di e anochi tabatin tambe invitadonan di Boneiro; Sulainie Martis y Reginald de Palm cu ta representa Openbaar Lichaam Bonaire, Seccion di Cultura, Arte y Literatura y Sr. Bernhard Comproe cu ta representa ACE Foundation. E motibo cu e invitadonan di Boneiro tey, ta paso nan tambe ta organisa Gang di Arte Boneiro y e ganadonan di Gang di Arte Aruba, lo bay representa Aruba na Boneiro na mei 2023

E resultado final di e top 5 di e anochi a keda nomina na:
5 luga: Guizza Steenvoorde.
4 luga: (BMT) Zef Kerr & Brandon Kerr.
3 luga: Guicel Krozendijk.
2 luga: Gonzalez Duo: Alakina Gonzalez Lujan y Alejandro Gonzalez Lujan.
Prome luga: Grupo No Image Dance Crew; Shäindra Ashby, Shantal Arzuza Avila, Arzuliane Arzuza Avila, Dinaly Yarzagaray, Alysa Brete.

Departamento di Cultura Aruba ta gradici y felicita tur scol, maestro, guianan, mayornan y tur hoben participante pa nan tremendo participacion.

N'e hobennan:
Luna Canales. The Four Hidden Talents di John Wesley College. Rayxienne Chirino. Elisha Berlis. Gilian Feria. Isabella Navarro. Daniel Maxwell y Cassimiree Torres.

Un danki den special na:
Minister di Cultura Aruba, Departamento di Cultura Aruba, Siegfried Dumfries, Jeanine Tujeehut, Julie Merencia Hefe di Seccion di Implementacion di DCA,





Marlene Lampe, Afranina Henriquez, Esmara Martis, Richard Deluvia, Lider di Proyecto Jhon Freddy Montoya, Marlon Rasmijn, Sharline Bremo. Roland Helder, Doralba Emerenciana, Roberto Loestok, Jeanédy Semeleer. Fatme Rigaud, Anuar Habibe, Suhaila Alders, Proyecto den cooperacion Dream, Dare, Do & Gang di Arte, Freddy Tromp di Popcorn Dancers, Lupita Bernabela, Angela Velazco, Roland Jansen, Diana Croes, Tito Bolivar, Aruba Art Fair, Tecniconan di Cas di Cultura,

Invitadonan special di Boneiro:
Sulainie Martis, Bernhard Komproe y Reginald de Palm.

Cuerpo di hurado: Adriana Kozlov, Yahaira Maduro, Reginald de Palm, Anaisa Orman, Roderich Lopez, Gigiola Arendsz
MC nan: Samantha Trinidad y Michael Paesch.

Pa mas potret y video por bishita nos pagina di FB "Gang di Arte Aruba" y nos Instagram "Gang_di_Arte".

Exitoso presentacion di Payroll Pro HRM na Surinam

101 Consultancy, e distribuidor exclusivo di Payroll Pro HRM na Surinam, hunto cu Gamma IT Solutions a organisa un presentacion di Payroll Pro HRM sumamente interesante pa clientenan y diferente compania y organisacionnan na Surinam.

Durante e presentacion treci dilanti door di Sheryill Redjopawiro, Payroll Pro HRM consultant di 101 Consultancy, a duna informacion tocante e modulo di Human Resources di Payroll Pro HRM, e employee y manager self-service portals y e mobile app.
Un delegacion di Gamma IT Solutions consistiendo di Koos Veel, Teiry Croes y Frank Baks a participa den e evento aki tambe y a experencia un publico hopi entusiasma y por a mira con e interes pa cu Payroll Pro HRM ta sigui crece.

Cu e self service portals y mobile app empleadonan por tin control di nan informacion di payroll y Human Resources den nan plant'i man. Nan por eherce un cantidad di funcion manera download payslips, download loonopgaaf, pidi vakantie, pidi overtime of time back, meld ziek, contact HR y controla nan informacion personal.

E manager self service portal ta duna managers e opcion pa aproba of rechasa vakantie y demas solicitud. E manager portal tambe por wordo uza pa verifica informacion personal di empleadonan.

Michel Akrum, director di 101 Consultancy, ta splica: "Nos ta sumamente contento cu e cantidad grandi di persona cu a bin na e presentacion di Payroll Pro HRM y cu por a wak tur e beneficionan di e modulo di Human Resources di Payroll Pro HRM. Nos ta premira cu lo tin hopi interes pa esaki y sigur pa e mobile app tambe."

E mobile app di Payroll Pro HRM ta completamente gratis pa tur cliente cu tin e modulo di Human Resources di Payroll Pro HRM.

Frank Baks, director di Gamma IT Solutions ta comparti: "E interes pa Payroll Pro HRM ta sigui crece na Surinam. Nos ta gradici 101 Consultancy p'e presentacion tremendo cu nan a trece dilanti y p'e support cu nan ta duna tur cliente di Payroll Pro HRM na Surinam."









Shaville Parris condena na bida largo pa varios likidacion na Sint Maarten

WILLEMSTAD - E homber Shaville A.T. Parris (30) miho conoci como "Heart" nace na St Kitts & Nevis, a keda sentencia siman pasa den corte di apelacion un biaha mas na bida largo. Ta trata aki di crimen extremadamente cruel. Tabata na Cas di Corte Corsou y bou siguridad y vigilancia halto na luna di mei ultimo cu durante e 3 dianan di tratamento di e caso cu a tuma luga, caminda, e acusado Parris a nenga redondamente di a comete e likidacion. Shaville Parris a keda acusa di a likida 3 persona di cua 2 dilanti Stephanie Mini Marche dia 28 di october 2019 y un victima dia 5 di augustus 2018. Tur e likidacion a tuma luga na Sint Maarten.

Dia 29 di october 2020 tambe el a keda condena den corte di prome instancia Sint Maarten, na bida largo. E ta keda acusa tambe di intento di asesinato riba mas cu 5 persona y posesion di arma. E homber aki ta un sicario, pasobra durante tratamento di e caso, Ministerio Publico di Sint Maarten a duna di conoce cu Servicio di inteligencia despues di a haci un investigacion, caminda a conclui cu Parris ta traha como sicario y tambe pa un miembro di e gang di No Limit Soldiers (NLS).

Un di e victimanan cu a keda asesina durante e tiroteo dia 28 di october 2019, tabata riba lista di NLS, segun Ministerio Publico di Sint Maarten,.
Tabata na momento cu e tabata coriendo un Kia Sportage blanco dia 23 di januari 2020 cu The AlphaTeam di Sint Maarten a aresta Parris, y aki polis a hay'e cu un pistol marca Wesson cu 10 bala.

E hulsnan di e arma aki tambe ta incriminatorio, pasobra nan ta cuadra cu hulsnan cu a keda confisca, den un



di e casonan di asesinato cu a tuma luga na Abu Ghazi sparkinglot.
Tambe a haya arma di candela na cas di e acusado, pasobra ya durante entrada hudicial na cas di Parris, polis a haya un arma automatico.
Mas aleu ta asina tambe cu den su auto, polis a haya un mask cu ta cuadra cu e caso di tiroteo na Stephanie Mini Marche dia 28 di october 2019. Como tal tur e tipo di aspecto y detayenan aki a sirbi como pruebanan contundente den e investigacion contra di e acusado.
Tambe polis a haya marcanan di dede riba e auto di fuga cu a keda localisa na e parti Frances, cu tambe ta di Parris. Abogado Moszcowicz di Hulanda asisti pa abogado Snel aki na Corsou a hiba e defensa pa e acusado Shaville Parris.

Shaville Parris a declara di no tin nada di haber cu e casonan nan ey y cu e ta inocente.
Mas aleu el a nenga di ta pertenece ni na e geng di NLS y tampoco na cualke otro gang.
Tabatin plania pa prome cu dia 28 di october 2021 e tribunal di Hof dicta sentencia den e caso aki, pero pa motibo cu e co-acusado Akeba Williams diripiente a duna algun declaracion basta incriminatorio, e caso a coy un totalmente otro buelta. Esaki a pone cu corte di apelacion a disidi di scucha Williams como testigo. E co-acusado Willliams a acepta cu e tabata involucra den e casonan di tiroteo y atraco, dor di para como chauffeur bou di menasa di arma di candela. Siman pasa corte di apelacion den su veredicto, a bay completamente di acuerdo cu e demanda di Ministerio Publico y a confirma e sentencia di bida largo.

Menos castigo di prizon pa Akeba Williams, 19 aña mas 10 luna

WILLEMSTAD.- Co acusado di ShavilleParris, kende ta Akeba Williams a keda condena na 19 aña mas 10 luna siman pasa.
Esaki, despues cu Ministerio Publico a demanda 28 aña pe. E demanda ey ta pasobra Ministerio Publico ta insisti cu ta trata aki di delitonan grave comete.
Tabata dia 5 di februari 2020 cu Williams a keda condena na 20 aña aya na Sint Maarten den corte di prome instancia. Kico tabata e acusacionnan contra di Akeba?



Akeba a keda acusa pa intento di asesinato, complice di asesinato, posesion di arma y atraco arma cu violencia na un joyeria y tambe Princes Casino. Ta resalta tambe cu Akeba no ta un desconoci di husticia, pasobra na añanan 2015, 2017 y 2018 Akeba Williams a haci su mes culpabel na varios actonan castigabel. Na aña 2015, el a comete un atraco arma cu violencia riba un joyeria y a bay cu prendanan na balor di 227 mil dollar. Pero banda di tur e acusacionnan ya menciona, e ta keda acusa pa ta complice di incubrimento y a fungi como chauffeur di e vehiculonan cu a keda uza durante e atraconan.
Na momento cu polis a detene Akeba, el a keda absolve pa posesion di arma y marihuana. El a nenga di a comete e atraconan, anto asina ey Akeba a apela su sentencia di 20 aña den corte di prome instancia.

Siman pasa cu e veredicto, e tribunal di Hof a declara Akeba liber di culpa den e caso di atraco na Princes Casino. Segun e tribunal di Hof, den e anochi di 4 pa 5 di juli 2017 un Suzuki Vitara a keda horta. Despues di 1 ora di e atraco cu a tuma luga na e casino, polis a haya e auto aki cu motor ainda di start. E acusado semper a para riba cu e no tabata involucra den e atraco aki.
Siman pasa e tribunal di Hof a duna di conoce den e veredicto, mirando e tempo cu a pasa na momento cu a horta e vehiculo y atraco cu a tuma luga na e casino, no por conclui ni prueba cu e acusado tabata involucra den e atraco. A base di imagen di camara y slanan cu tabatin n'e auto, por a conclui cu e vehiculo aki a keda uza den e atraco. Durante investigacion, polis a haya rastronan di DNA di e acusado riba man di e porta patras, parti paden di e auto. Esey ta nifica cu e acusado tabata sinta den e vehiculo.

Start exitoso di barco patruyero Zr.Ms. Holland den Region Caribe Hulandes

WILLEMSTAD - E Barco di Marina Hulandes Zr.Ms. Holland durante su prome simannan operacional a intercepta dos transporte di droga den Lama Caribe.
E prome asina yama 'go-fast' a keda descubri pa un avion patruyero maritimo Mericano, despues di cua Zr.Ms. Holland a drenta accion. Cu helicopter di Wardacosta Mericano y e boto nan di intercepcion rapido FRISC, a logra localisa e 'go-fast'.

E prome 'go-fast' tabatin casi 500 kilo di droga contrabanda na bordo. E di dos transporte di droga intercepta tabata 400 kilo di cocaina. Tur e paketenan a keda confisca y e contrabandistanan sospechoso cu tabata a bordo di e go-fast nan, a keda aresta.

E sospechosonan y ademas di e contrabanda mas despues a keda entrega na un cutter di Wardacosta Mericano, pa keda persigui na Estado Unidos. Total 900 kilo di droga a keda confisca. For di october 2022 Zr.Ms. Holland ta activo como barco patruyero den Region Caribe Hulandes, y ta intercambia operacionnan anti droga cu sosten na Wardacosta Region Caribe.

Fortaleza Pa Famia

Cuidao, hende no mester insisti den maldad y peca boluntariamente

Ora hende ta insisti pa haci algo cu e no por, of no ta cualifica pa haci, of e no ta den condicion fisico y e kier hacie toch, e cos ta sali malo pe.

Pero un hende cu ta insisti den capricho, y cabesura cual ta hibe den inmoralidad ta un asunto mucho mas serio entre e persona y Dios.

Hopi biaha nos ta adverti pa medio di e palabra di Dios, y tin hende ta rebeldia contra Dios,bisando ami ta haci locual cu mi kier ta mi curpa, awel Romanos capitulo 2 vers 5 ta para skirbi:
Ma pa motibo di bo capricho y bo curason cu no ta arepenti bo ta montona furia di Dios pa bo mes,den e dia di furia y revelacion di e huicio husto di Dios kende lo paga cada ken segun su obranan.

Ta reina un silencio, pero nos tur ta mira cu maldad ta avansando, cu tur sorto di bagamunderia ta tuma lugar, y cu e malicia ey a crusa nos frontera y ta wordo consenti, pasobra libertad a bira libertinahe .Nos tin di haci oracion pasobra pronto e leynan ey lo wordo aproba cerca nos tambe, pasobra hende no ta worry ora furia di Dios ta wordo lanta, ya cu nan ta asina diep den inmoralidad, pasobra diabel tin nan mal gaña.

Tin un spirito di rebeldia y tribilidad contra e Palabra, mandamento y principionan a lanta cu un hende cu tin temor di Dios no por compronde tal barbaridad. Esaki tin hopi famia preocupa.

Un no tin nada mas peligroso cu ora bo ta haci pica/maldad boluntariamente.

Adam y Eva a peca boluntariamente y a wordo saca for di paraiso.

Rey David aunke e a wordo spierta cu Betsabe tabata casa di Urias toch e a peca boluntariamente, y tur hende sa con leu e consecuencia di su pica a yega.
Pueblo di Sodoma y Gomorra a peca boluntariamente y a wordo destrui.(Aunke Abraham a intercede pa nan.)

Si bo ta rebelde contra Dios su mandamentonan Dios su man lo ta contra bo.(1 Samuel 12:15)

Pa motibo di rebeldia Rey Saul a perde su reinado (1Samuel 15:10+11).

Pa motibo di rebeldia lucifer a wordo saca for di cielo (Ezekiel 28:15-18 y Isaias 14:12-15).

Pa motibo di rebeldia Moises no a wordo permiti pa drenta e tera priminti(Number 27:14).

Tur esakinan ta ehempel di peca boluntario y rebeldia contra Dios su Palabra.

A bin sali na cla cu hende no ta contento mas di forma cu Dios a traha nan, pasobra Dios a traha tur hende segun Su imagen y semehansa,Dios a crea homber y muher. (Genesis 1:26+27+28).

Awor hende kier haci operacion y cambia nan sexo of curpa of genero of locual nan kier yame.

Nos tin masha respet pa tur hende, pero bijbel ta bisa cu nos curpa ta tempel di Dios.

Dios ta avisa hopi serio contra esnan cu kier haci cambio na nan curpa bisando:

1 Corintionan 3:16-17: Boso no sa cu boso ta e tempel di Dios, y cu e Spirito di Dios ta biba den boso,Si un hende destrui e tempel di Dios, Dios lo destrui e, pasobra e tempel di Dios ta santo, y esey ta loke boso ta.

1 Corintionan 6 :19+20 ta para skirbi: Of boso no sa cu boso curpa ta e tempel di Spirito Santo. Kende ta den boso, kende boso tin di Dios y boso no ta pertenece na boso mes.

Si den pasado tur esnan cu a rebeldia y a peca boluntariamente mester a sufri e consecuencia durante cu nan ta na bida, y awor aki e Palabra di Dios ta siña cu esnan cu no arepenti ta wordo condena na morto eterno.

Un pregunta ta keda kico hende ta bezig cune?

Dios tene misericordia,

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima,



Maria M. Dirksz Erasmus

(Chia of Dudu)
*06-01-1961 - †04-11-2022

Na number di su mayornan:
†Saturnina Erasmus – †Fernando Erasmus

Na number di su:
Esposo: †Vicente Dirksz

Yiunan: Gabriela Erasmus y Rudolph Vorst y yiunan
Junior Dirksz (Juni) y Thailia Dirksz y yiunan
Javier Dirksz y Luz-marie Marugg y yiu

Nieta(o)nan: Siegxienne Dijkhoff y Carlos Roos y yiu
Giexsienne Dijkhoff
Ezequiel Dirksz
Tjay Dirksz
Genesis Dirksz
J'marie Dirksz

Bisanieta: Carlienne Roos

Rumannan: Pedro (Buchi) Erasmus
Augustin (Tinchi) Erasmus y Glenda Cecilia
Luis Erasmus
Jane Erasmus y yiunan
Johnny Erasmus y yiu
Maria Jaqueline Erasmus y yiunan
Marisol Erasmus y Normen Brooks y yiunan
Valentine Erasmus y Ireneo Maduro y yiunan

Sobrino(a)nan: Jasica Wernet y famia, †Brigith Hersilia Wernet y famia, Louis Jacobs y famia, Andreina Barrantes Rengifo y famia, Emely Chaparro Rueda y famia, Andy Brooks, Irienne Maduro, Gregory Maduro, David Garcia

Ayudante nan di cas: Imelda Guedez y famia y Soraida Lopez
Ex Coleganan di Hyatt Casino & Hotel – Alhambra Casino-Amigoe di Aruba- La Prensa

Amigonan di cas: Eric (Noshi) Erasmus, Junior Lacle, Marcos Guedez, Ruben Gonzales, Garvin Tromp, Jason Paskel

Demas rumannan, tantanan, omonan y famia:
Erasmus, Dirksz, Vorst, Ras, Marugg, Orman, Sophia, Kelly, Bryson, Croes, Bottia, De Palm, Del Rosario, Roos, Wernet, Cerda Angel, Cecilia, Trimon, Hersilia, Brooks, Maduro, Jacobs, Dijkhoff, Guedez, Gomez, Davis, Martinus, Castro, Garcia, Cid Cabrera, Kraan, Serna, Fernandez, Victorino, Gonzales de Palm, Danis, Scharbaai, Tromp, Ibarra y Leake

Nos ta pidi nos disculpa pa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir. **Adres di condolencia:** Aurora Funeral Home diamars 15 di November 2022 di 7'or pa 9'or di anochi
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diaranson 16 di November 2022** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta sali pa Santana Catolico na Paradera

---

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Vda. Guillermina M. Maduro-Frank

Cariñosamente yama "Mina of Omachi"
*29-05-1925 - †12-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Margarita Simileer

*10-06-1935 - †13-11-2022
Cariñosamente yama "Ita"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Nos ta anumcia fayecimento di:



Genara F. Croes

*19-09-1944 - †13-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



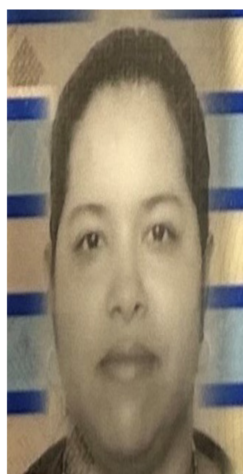
Sr. David D. de Kort

Cariñosamente yama "Dachi"
*10-05-1962 - †11-11-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di



Seferina J. G. Dijkhoff

Mihor conoci como: "Rina"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Sr. Urbano Kelly

*01-04-1951 - †08-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Let us then approach God's throne of grace with confidence, so that we may receive mercy and find grace to help us in our time of need.
Hebrews 4:16